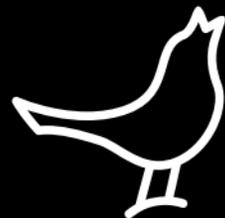


# LIBRATONE **ZIPP** GEBRAUCHSANWEISUNG



Gebrauchsanweisungen in anderen Sprachen finden Sie unter [www.libratone.com/manual](http://www.libratone.com/manual)

- 4 FullRoom™
- 5 AirPlay / PlayDirect™
- 6 Einleitung
- 8 **Kurzanleitung AirPlay einrichten** (WLAN)
- 10 **Musik für unterwegs - PlayDirect**
- 12 AirPlay einrichten - iOS-Geräte & Mac (WLAN)
- 13 Libratone App
- 14 Auf Werkseinstellung zurücksetzen
- 15 Akku laden
- 16 Bezug wechseln
- 17 Problemlösung / Registrieren / Garantie
- 18 Technische Daten

## HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH!

**SIE HABEN SICH ABGENABELT.** Einen Schritt in Richtung drahtloses Glück getan. Es erfordert Mut, sich von den Fesseln der Lautsprecherkabel und gewöhnlichen Stereoanlagen zu befreien. Sie haben diesen Schritt gewagt. **Und wir gratulieren dazu.**

Unser Libratone Soundsystem haben wir so einfach und benutzerfreundlich wie möglich gestaltet. Diese Anleitung wird hoffentlich alle Ihre Fragen dazu beantworten.

Danke, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Und danke, dass Sie sich der Revolution anschließen.

## FULLROOM™



Libratone Zipp basiert auf einer zum Patent angemeldeten Audiotechnik. Wir nennen sie FullRoom™-Sound. Lassen Sie uns erklären:

Herkömmliche Lautsprecher haben geschlossene Gehäuse. Sie schicken die Schallwellen lediglich in eine Richtung: nach vorne. Libratone Zipp dagegen funktioniert wie ein akustisches Instrument und sendet die Schallwellen in mehrere Richtungen. Das Ergebnis: Ein 360°-Klangerlebnis.

Libratone Zipp hat keine Vorder- oder Rückseite. Durch die runde Form genießen Sie Stereosound: Unabhängig davon, wo der Lautsprecher aufgestellt wird, umfängt der Klang alle Anwesenden. Darum sprechen wir auch vom „**sozialen Lautsprecher**“.

## MUSIK ZU HAUSE



AirPlay ist eine Technik, die von Apple entwickelt wurde, um Audio- und Videodaten in Echtzeit innerhalb eines WLAN-Netzes von einer Quelle zur anderen zu streamen. Sobald AirPlay installiert ist, können Sie Daten aus iTunes streamen - von Mac und PC ebenso wie von Ihren iOS-Geräten: iPad, iPhone oder iPod touch. Das bedeutet, dass Sie Ihre gesamte Musik- und Videobibliothek in der Hand halten - sie wartet nur darauf, befreit zu werden.

## MUSIK FÜR UNTERWEGS



Libratone PlayDirect ist AirPlay für unterwegs. Es ermöglicht Ihnen das Streamen von Musik auch ohne WLAN von Ihrem PC/Mac oder Ihren iOS-Geräten: iPad, iPhone oder iPod touch. Libratone PlayDirect schafft ein direktes Netzwerk zwischen Ihrem Lautsprecher und Musik-Gerät und macht Libratone Zipp damit zum perfekten tragbaren Lautsprecher - wohin Sie auch gehen.

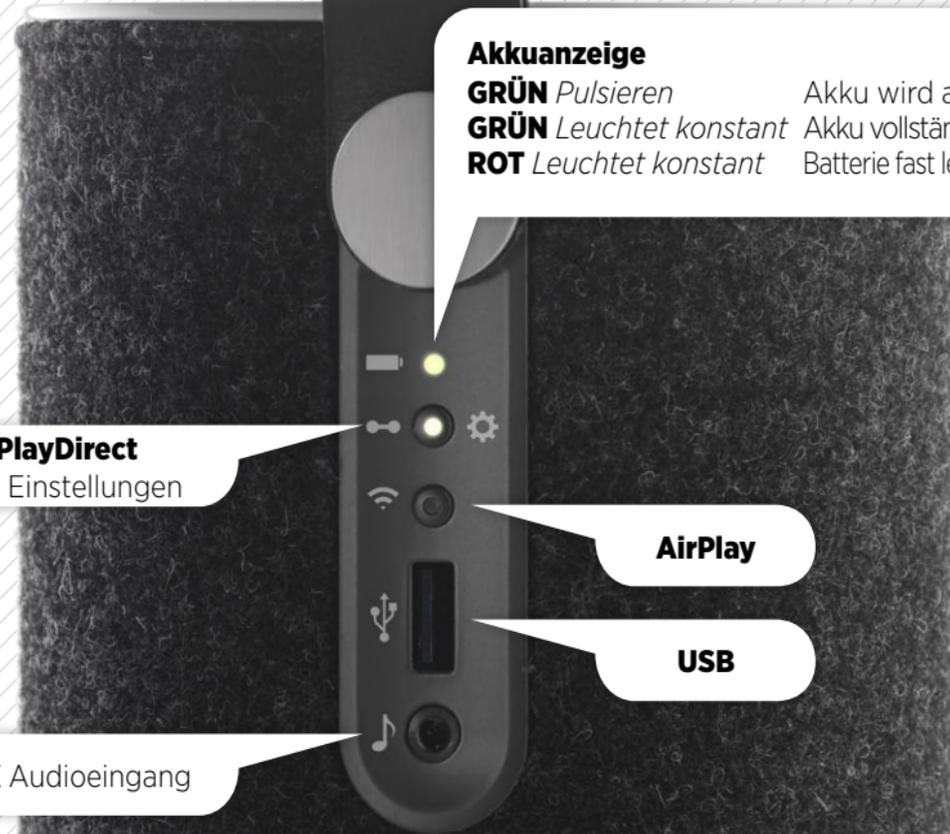
## EINLEITUNG

**Logo-Taste**

**Stumm** oder **Aufwecken** *Drücken*  
**Standby/Ausschalten** *Gedrückt halten*

**Lauter/Leiser****Statusanzeige**

**WEISS** *Langsames Pulsieren* Ich bin OK - ich schlaf' nur  
**WEISS** *Leuchtet konstant* Ich spiele (AirPlay, PlayDirect, DNLA  
 USB oder AUX)  
**GELB** *Pulsieren* Booten- Updaten  
**ROT** *Pulsieren* Hilfe (Netzwerkproblem/Akku fast leer)

**Akkuanzeige**

**GRÜN** *Pulsieren* Akku wird aufgeladen  
**GRÜN** *Leuchtet konstant* Akku vollständig aufgeladen  
**ROT** *Leuchtet konstant* Batterie fast leer - weniger als 10 %

**PlayDirect**  
und Einstellungen

**AirPlay****USB****AUX** Audioeingang



## AIRPLAY MIT USB-KABEL EINRICHTEN

- Drücken Sie die Libratone **„Logo-Taste“**, um Ihren Lautsprecher einzuschalten.
- Verbinden Sie Ihr iOS-Gerät (iOS 5 oder neuer) und Libratone Zipp mit einem USB-Kabel.
- Halten Sie die **„PlayDirect-Taste“** gedrückt, bis der Dialog **„Share Wi-Fi Settings“** angezeigt wird.
- Drücken Sie **„Allow“** und warten Sie, bis Libratone Zipp neu startet.

## FREIHEIT FÜR IHRE MUSIK

- Wählen Sie auf Ihrem iPhone, iPad oder iPod touch **„Musik“** und drücken Sie auf das **„AirPlay“-Symbol**.
- Wählen Sie Ihren Lautsprecher.
- Wählen Sie **„Play“** und genießen Sie den befreiten Klang.



Statusanzeige

1

2



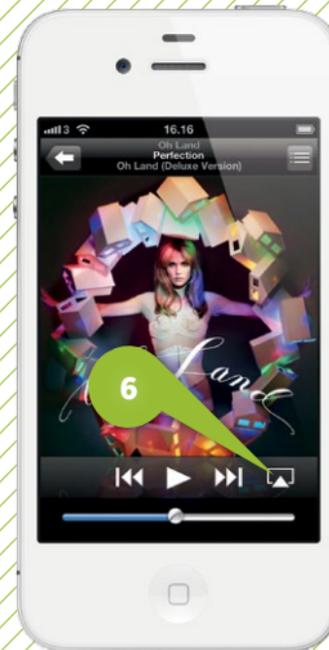
3



4



5



6

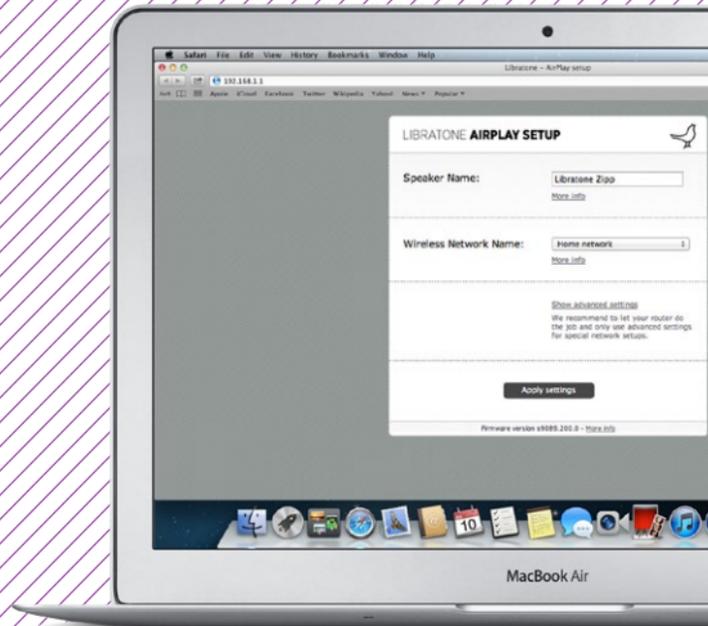


7

## MUSIK FÜR UNTERWEGS - PLAYDIRECT

- Drücken Sie die Libratone **Logo-Taste**, um den Lautsprecher einzuschalten.
- Drücken Sie die **PlayDirect**-Taste und warten Sie, bis die Statusanzeige WEISS zu pulsieren beginnt.
- Öffnen Sie auf Ihrem iPhone die „**Einstellungen**“ und aktivieren Sie „**WLAN**“.
- Wählen Sie das Netzwerk „**Libratone**“.

- Wählen Sie auf Ihrem iPhone, iPad oder iPod touch „**Musik**“ und drücken Sie auf das **AirPlay**-Symbol.
- Wählen Sie Ihren Lautsprecher.
- Wählen Sie „**Play**“ und genießen Sie den befreiten Klang.



## AIRPLAY EINRICHTEN - IOS-GERÄTE & MAC

Eine Anleitung zum Einrichten von AirPlay auf Ihrem Mac oder iOS-Geräten (iPhone, iPad oder iPod touch) finden Sie unter [www.libratone.com/manual](http://www.libratone.com/manual)

## LIBRATONE APP



Ergänzen Sie Ihren Libratone Zipp um eine neue Dimension und laden Sie die kostenlose Libratone App aus dem Apple App Store auf Ihre iOS-Geräte.

Die Libratone App hält die Firmware Ihres Lautsprechers auf dem neuesten Stand und bietet Ihnen die Möglichkeit, den Klang an die gehörte Musik sowie Ihre Umgebung anzupassen und damit das FullRoom-Erlebnis weiter zu optimieren.





## AUF WERKSEINSTELLUNG ZURÜCKSETZEN

Um alle Einstellungen Ihres Libratone Zipp zu löschen, müssen Sie diesen auf Werkseinstellung zurücksetzen.

- Halten Sie die **„PlayDirect“-**, **„AirPlay“-** und **„Logo-Tasten“** gleichzeitig gedrückt, bis die **„Statusanzeige“** gelb zu pulsieren beginnt und lassen Sie die Knöpfe dann los.
- Sobald die **„Statusanzeige“** weiß zu pulsieren beginnt, ist Ihr Lautsprecher auf Werkseinstellung zurückgesetzt.



## AKKU LADEN

Verbinden Sie das Netzteil mit einer funktionstüchtigen Steckdose. Stecken Sie das Kabel des Netzteils in die dafür vorgesehene Buchse an der Unterseite Ihres Libratone Zipp. Die **„Akkuanzeige“** beginnt grün zu pulsieren. Lassen Sie den Lautsprecher so lange eingesteckt, bis die **„Akkuanzeige“** durchgehend grün leuchtet. Der Akku ist jetzt vollständig geladen. Ein Ladevorgang nimmt etwa 1½-2 Stunden in Anspruch.

## BEZUG WECHSELN

Schwarze Lautsprecherboxen sind Schnee von gestern! Libratone Zipp ist in allen Farben des Regenbogens erhältlich. Sie können sich nicht entscheiden? Keine Sorge! Die Wollüberzüge sind separat erhältlich und im Handumdrehen gewechselt.

Beim Wechseln des Lautsprecherbezugs Ihres Libratone Zipp **„ist Fingerspitzengefühl gefragt“**.

- Legen Sie den Lautsprecher auf Ihren Schoß und öffnen Sie den Reißverschluss des Bezugs.
- Drehen Sie die Griffschlaufe nach oben.
- Ziehen Sie den Bezug vorsichtig entlang der Schaltleiste in Richtung Lautsprecherboden.
- Lösen Sie ihn vorsichtig von der Unterseite der Schaltleiste.
- Lösen Sie den Bezug anschließend vorsichtig auch von der Oberseite der Schaltleiste.
- Führen Sie die Griffschlaufe durch das Loch und lösen Sie den Wollbezug vom Lautsprecher.

*Um den Lautsprecher wieder mit einem Bezug zu versehen, befolgen Sie die obigen Schritte in umgekehrter Reihenfolge.*

## PROBLEMLÖSUNG

Wir haben unsere ganze Liebe in Ihren Libratone Zipp gesteckt. Sollte er Ihnen trotzdem Probleme bereiten und Sie hier keine Antwort finden, besuchen Sie bitte unsere Support-Seite unter:

[www.libratone.com/support](http://www.libratone.com/support)

## REGISTRIEREN

Damit wir Ihnen bestmöglichen Service bieten können, möchten wir Sie bitten, Ihr Produkt zu registrieren:

[www.libratone.com/register](http://www.libratone.com/register)

## GARANTIE

Keine Sorge. Natürlich gewähren wir auf Ihren Libratone Zipp Garantie. Da diese nationalen Gesetzen unterliegt, ist sie von Land zu Land unterschiedlich. Garantiefinformationen für Ihr Land finden Sie unter:

[www.libratone.com/warranty](http://www.libratone.com/warranty)

*Unter Umständen finden Sie Informationen zur Garantie auch auf Ihrer Rechnung.*

**TECHNIK**

Drahtloser Aktiv-Lautsprecher mit integrierter digitaler Signalverarbeitung und digitaler Verstärkung. Mit zum Patent angemeldeter Libratone FullRoom™-Akustiktechnik für eine herausragende Klangqualität.

**DRAHTLOS**

Mit AirPlay können Sie Audiodaten drahtlos von Ihrem iPad (3. Generation), iPad 2, iPad, iPhone 4S, iPhone 4, iPhone 3GS, iPod touch (3. und 4. Generation) mit iOS 4.3.3 und iTunes 10.2.2 (Mac und PC) oder neuer streamen.

**EINGÄNGE**

AirPlay, PlayDirect, DLNA, USB-Audio (iPod, iPhone und iPad) und 3,5 mm Audio-Miniklinke für analogen Sound.

**TREIBEREINHEITEN**

1x4" Bass und 2x1" bandbasierte Hochtöner.

**VERSTÄRKER**

2.1 Stereosystem mit insgesamt 60 W, FullRoom-DSP-Optimierung und vollständig digitaler Signalverarbeitung.

**AKUSTISCHE LEISTUNG**

Frequenzbereich: 60-20 000 Hz.  
Max. Leistung: 96 dB SPL/ 1 m.

**STROMVERSORGUNG**

110-230 Volt AC, 50/60 Hz.  
Stromverbrauch 40 W, externes Ladegerät.

**AKKU-BETRIEBSDAUER**

8 Stunden verkabelt, 4 Stunden AirPlay.

**ABMESSUNGEN**

H: 26,0 cm. Ø: 12,2 cm

**GEWICHT**

1,8 kg

DAS WAR'S.  
ZEIT, IHRER MUSIK  
DIE FREIHEIT ZU  
SCHENKEN!  
VIEL SPASS DABEI



AirPlay, das AirPlay-Logo, iPad, iPhone, iPod und iPod touch sind in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern als Marken von Apple Inc. registriert. Libratone und FullRoom sind Marken von Libratone A/S.

LIBERTY  
LIBRATONE

**ANDERE SCHREIBWEISE. DIESELBE BEDEUTUNG.**